VOLVO V50

QUICK GUIDE

¡BIENVENIDO A SU NUEVO VOLVO!

Familiarizarse con su automóvil nuevo es una experiencia muy interesante.

Estudie esta guía rápida y apreciará mejor su nuevo Volvo. En el manual de instrucciones encontrará información más detallada.

Los textos de advertencia y otros datos de importancia sólo figuran en el manual de instrucciones y no en este folleto. El manual de instrucciones ofrece la información más actual.

Los equipamientos opcionales están señalados con un asterisco (*).

LLAVE Y MANDO A DISTANCIA

Cierra las puertas y el maletero y conecta la alarma*.

Abre las puertas y el portón trasero y desconecta la alarma[1].

Abre el maletero. (La tapa del maletero no se abre.)

Enciende la iluminación de los retrovisores exteriores*, el habitáculo, la parte inferior y la matrícula durante 30 segundos[2]. Se encienden los intermitentes y las luces de estacionamiento.

Botón de "pánico". Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos en una situación de emergencia para disparar la alarma. Desconecte la alarma con el botón de apertura.

LLAVE EXTRAÍBLE

Se utiliza para cerrar/abrir la guantera o la puerta del conductor/el maletero, por ejemplo, si el automóvil está sin corriente.

1. El automóvil vuelve a cerrarse automáticamente si no se abre una puerta o el maletero en el espacio de 2 minutos después de pulsar el botón de apertura.
2. El tiempo es ajustable a 30, 60 o 90 segundos, véase el manual de instrucciones.

ARRANQUE EN FRÍO

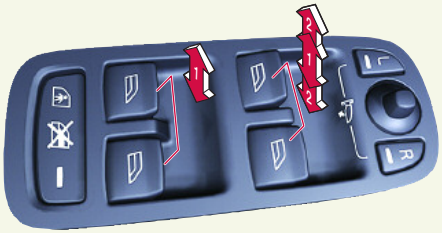
NOTA

Para ofrecer rápidamente una depuración eficaz de los gases de escape, el régimen de ralentí puede aumentar ligeramente durante cierto tiempo.

ARRANQUE AUTOMÁTICO (Motores 2.4, 2.4i, T5 y D5)

Gire la llave/el interruptor de arranque a la posición **III** y suelte. El motor arrancará de manera automática.
El motor diesel debe precalentarse siempre en la posición **II** antes de arrancar el motor.

PANEL DE MANDOS DE LA PUERTA DEL CONDUCTOR



L R **Ajuste del retrovisor exterior,** seleccione **L** o **R**. Ajuste con la palanca.

Plegado de los retrovisores exteriores*. Pulse **L** y **R** al mismo tiempo. Vuelva a pulsar para desplegarlos.

Elevalunas manual

Elevalunas automático

Cierre de las ventanillas y las puertas traseras* (Seguro para niños)

REGULACIÓN DE LAS LUCES

Regulación de la altura de las luces (automático con luces Bi-Xenon*)

0 **Luces de cruce automáticas.** Ráfaga de luces largas. Las luces largas no pueden conectarse.

Luces de estacionamiento

Luces de cruce. Las luces de cruce se apagan al desconectar el encendido. Permite la conexión de las luces largas.

Iluminación de la pantalla y los instrumentos

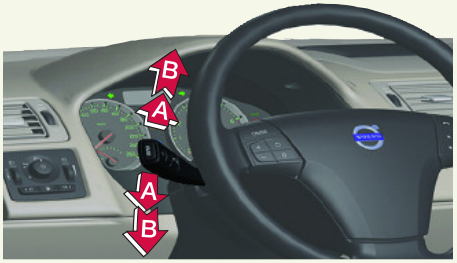
Luces antiniebla delanteras*

Luz antiniebla trasera (una lámpara en la parte trasera)

A **Ráfaga de luces largas**

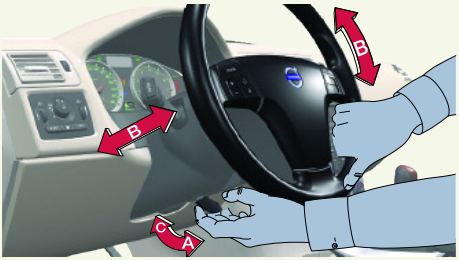
B **Conmutación de luces largas/luces de cruce**. Luz de aproximación.

INTERMITENTES



A. Secuencia breve, **tres destellos.** .
B. **Secuencia de destellos** continuos.

AJUSTE DEL VOLANTE



¡PRECAUCIÓN! Ajuste el volante antes de empezar a circular, no mientras conduce.

SENSOR DE LLUVIA Y LIMPIAPARABRISAS

SENSOR DE LLUVIA

1 **Conecta el sensor de lluvia.** La posición **D–F** desconecta el sensor de lluvia.

2 **Ajuste la sensibilidad** con la rueda selectora.

Símbolo junto al sensor de lluvia **encendido.**

LIMPIAPARABRISAS

C **Barrido simple**

0 **Desconectado**

D **Barrido intermitente**. Gire (2) para ajustar la función.

E **Velocidad normal**

F **Alta velocidad**

G **Lavaparabrisas y lavafaros**

H **Lavacristales trasero**

3 **Limpiacristales trasero** barrido intermitente/normal

EQUIPO DE SONIDO

1 **Conexión/desconexión** y **volumen.** Se pulsa para conectar/desconectar. Se gira para ajustar el volumen. El volumen de la radio, la función TP, el manos libres* y la función RTI se guarda de manera independiente.

2 **Radio FM1**, **FM2** o **AM**

4 **CD** o **AUX**[1]

5 **Imagen de sonido.** Se pulsa para seleccionar, por ejemplo, BASS, Dolby Pro Logic II* o SUB-BAS*. Se gira para ajustar.

8 **Conecte/desconecte** SUB-BAS* con **MENU**

RADIO

5 **Seleccione una emisora de radio** girando el mando.

9 **Busque una emisora** con la flecha hacia la izquierda/hacia la derecha o **SCAN** (7). **Almacene hasta 20 emisoras** manteniendo pulsado **0–9** en FM1 y **0–9** en FM2. El almacenamiento de una emisora se confirma en la pantalla.

10 **Almacene emisoras de manera automática** Pulse **AUTO** durante 2 segundos. En la pantalla aparece el texto Memoriz. auto. Se almacenan las diez emisoras de señal más intensa. Pulse a continuación **0–9** para seleccionar una emisora.

REPRODUCTOR DE CD

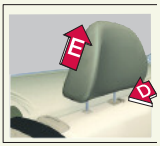
9 **Cambie de pista de CD** con la flecha hacia la izquierda/hacia la derecha o girando (5). **Seleccione un CD**[2] con la flecha hacia arriba/hacia abajo.

3 **Expulsar un CD.** Con una pulsación breve, se expulsa el disco seleccionado. Con una pulsación larga, se expulsan todos[2].

6 **Selección directa de un CD**[2]**.** Pulse **1–6**.

1. Entrada AUX, por ejemplo, para un reproductor MP3.
2. Sólo cargador de CD*.

ABATIMIENTO DEL RESPALDO DEL ASIENTO TRASERO



A. Cuelgue el cinturón de seguridad en el colgador de chaquetas.

B. Levante la almohadilla del asiento

C. Suelte el fiador del respaldo e incline hacia adelante.

D. Suelte el fiador del reposacabezas.

E. Coloque el reposacabezas en los manguitos de la parte inferior de la almohadilla del asiento.

F. Abata el respaldo.

El asiento del acompañante también puede abatirse. Véase el ajuste del asiento delantero en el punto 6.

CLIMATIZADOR ELECTRÓNICO, ECC*

REGULACIÓN AUTOMÁTICA

En el modo **AUTO**, el sistema ECC controla todas las funciones de manera automática, lo que facilita el manejo del automóvil con una calidad de aire óptima.

1 Función automática
Pulse **AUTO** para obtener una regulación automática de la temperatura ajustada y las demás funciones.

2 Temperatura
Pulse el ajuste independiente del lado izquierdo (**L**) o el lado derecho (**R**). Gire hasta la temperatura más adecuada. La temperatura ajustada aparece indicada en la pantalla.

1. Luneta trasera 12 minutos. Retrovisores 6 minutos.

REGULACIÓN MANUAL

	Velocidad del ventilador
	Distribución del aire
	Desempañador para desempañar rápidamente el parabrisas y las ventanillas laterales.
	Sistema de calidad de aire* conexión (A). **Recirculación** conexión (M).
AC	**Aire acondicionado** conexión/desco-
	Luneta térmica y retrovisores térmicos. Desconexión automática[1].

PACOS, DESCONEXIÓN DEL AIRBAG*

PRECAUCIÓN

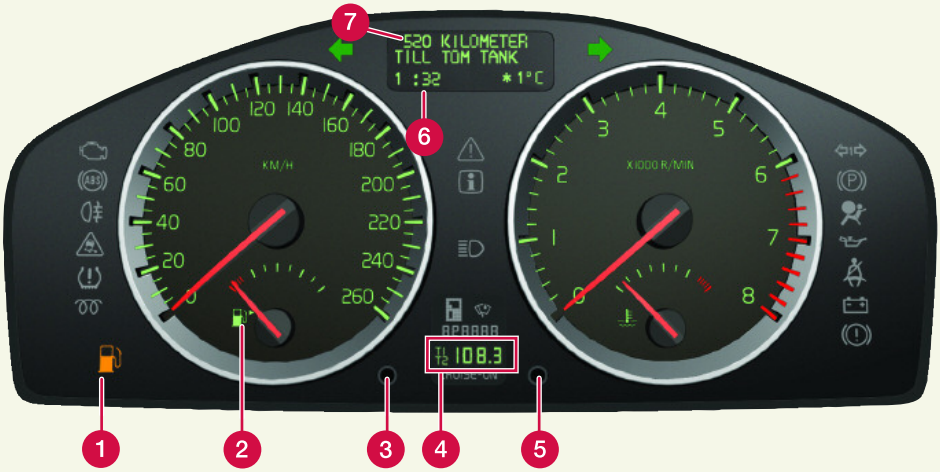
Si se utiliza de manera incorrecta, puede haber peligro de muerte. Consulte el manual de instrucciones a la más mínima duda sobre el uso de esta función.

PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch)
Utilice la llave de contacto para cambiar entre **ON/OFF**.

ON: El airbag está conectado.
Pueden ocupar el asiento delantero personas de estatura superior a 140 cm, pero **no niños sentados en cojín elevador o asiento infantil.**

OFF: El airbag está desconectado. El texto PASSENGER AIRBAG OFF aparece en la luz de advertencia situada encima del retrovisor interior.
Pueden ocupar el asiento delantero niños sentados en cojín elevador o asiento infantil, pero **no personas de estatura superior a 140 cm.**

ORDENADOR DE A BORDO Y CUENTAKILÓMETROS PARCIALES



COMBUSTIBLE

1 **Bajo nivel de combustible**
Quedan 8 litros de gasolina (7 litros de diesel).

2 **Indicador de combustible.** La flecha indica que la tapa del depósito está en el lado derecho.

CUENTAKILÓMETROS PARCIALES

4 **La pantalla** ofrece dos cuentakilómetros independientes, **T1** y **T2.**

3 **Alterne entre T1** y **T2** con una pulsación breve. Ponga a cero el indicador seleccionado con una pulsación larga.

RELOJ

5 **Se gira hasta el tope** y se retiene para programar el reloj (6).

ORDENADOR DE A BORDO

8 **Se pulsa** para borrar un mensaje.

9 **Se gira** para ver, por ejemplo, la AUTONOMÍA HASTA DEPÓSITO VACÍO en la pantalla (7).

10 **Ponga a cero la función seleccionada.** Con una pulsación larga, se ponen a cero to-

IMPORTANTE

La **AUTONOMÍA HASTA DEPÓSITO VACÍO** es un cálculo basado en condiciones anteriores.

LUCES DE CONTROL Y ADVERTENCIA

	Lea más en la pantalla de información		**Avería en el sistema ABS.** Deténgase en un lugar seguro. Vuelva a arrancar el motor[1].
	Deténgase en un lugar seguro. Proceda según las indicaciones de la pantalla de información.		**Avería en el sistema de frenos.** Deténgase en un lugar seguro. Compruebe el líquido de frenos[2].
	Baja presión de aceite. Deténgase en un lugar seguro. Compruebe el nivel de aceite[2].		**Sistema de estabilidad DSTC.** Destella cuando el sistema actúa.

1. Contacte un taller Volvo si el símbolo sigue encendido después de volver a arrancar.
2. Llame a la grúa si el símbolo sigue encendido.

PRESENTACIÓN DE LOS INSTRUMENTOS

1. **Cierre centralizado, manijas de las puertas**
2. **Iluminación, apertura de la tapa del depósito**
3. **Ordenador de a bordo, luces largas e intermitentes**
4. **Programador de velocidad***
5. **Instrumento combinado**
6. **Intermitentes de advertencia**
7. **Iluminación del habitáculo. Mandos techo solar***
8. **Teclado* equipo de sonido, teléfono***
9. **Capó, palanca de apertura**
10. **Panel de mandos de la puerta del conductor**

REPOSTAJE

Pulse el botón para abrir la tapa del depósito.
Cuelgue el tapón durante el repostaje.

FILTRO DE PARTÍCULAS DIESEL

Los automóviles diesel están equipados con un filtro de partículas que mejora la depuración de los gases de escape. Al conducir de manera normal, las partículas de los gases de escape se acumulan en el filtro. Para quemar las partículas y vaciar el filtro, se inicia un proceso denominado regeneración. Durante la regeneración, puede reducirse ligeramente la potencia del motor.

EMERGENCY BRAKE ASSIST, EBA

El sistema de asistencia de freno de emergencia contribuye a aumentar la potencia del sistema de frenos y a reducir la distancia de frenado. El sistema EBA se activa cuando el conductor frena bruscamente. Al activarse el sistema EBA, el pedal de freno se hunde algo más de los normal, pise (retenga) el pedal de freno el tiempo que sea necesario. Si levanta el pie del pedal, el frenado se interrumpe.

CUIDADO DEL AUTOMÓVIL

El lavado a mano daña menos la pintura que el lavado automático. La pintura es también más sensible cuando es nueva. Durante los primeros meses, recomendamos por tanto lavar el automóvil a mano.

AJUSTE DEL ASIENTO DELANTERO

1. **Apoyo lumbar**
2. **Inclinación del apoyo lumbar**
3. **Subir/bajar el asiento**
4. **Subir/bajar la parte delantera de la almohadilla del asiento**
5. **Hacia adelante/hacia atrás**
6. **Abatimiento del respaldo del asiento del acompañante**

SOPORTE PARA BOLSAS DE LA COMPRA*

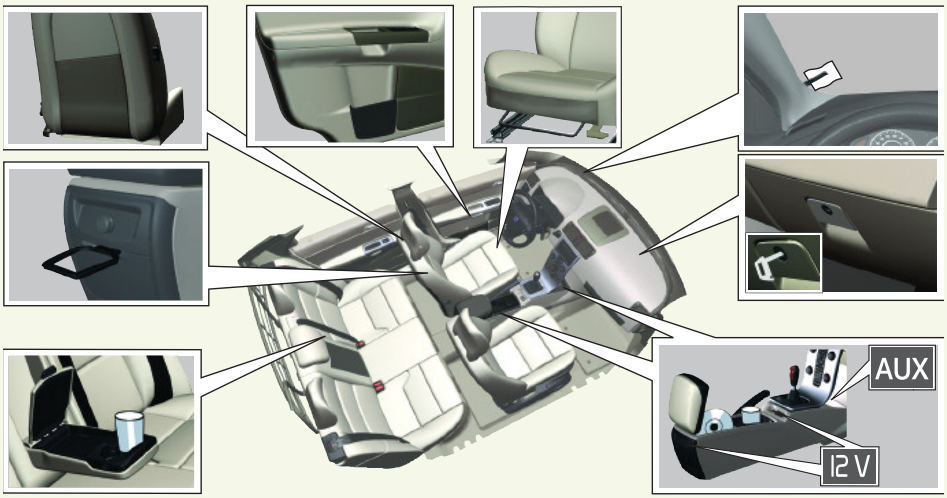
COMPARTIMENTOS, TOMA DE 12 V Y AUX

Las tomas de 12 V situadas en la parte **delantera/trasera** de la consola central funcionan con el encendido en las posiciones **I** o **II**. **La toma de 12 V situada en** el lado derecho **del maletero*** está siempre activa.

Con el **enchufe AUX**, el equipo de sonido del automóvil puede, por ejemplo, tocar la música de un reproductor de MP3.

IMPORTANTE

Cuando el motor está apagado, el uso de la toma de 12 V del maletero puede descargar la batería.



TP 8608 (Spanish). AT 0620. Printed in Sweden, Elanders Infologistics Väst AB, Mölnlycke 2006. Copyright ©Volvo Car Corporation.